



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

31/08/2020

Messrs. Hotel Establishments' General Managers

السادة/ مدراء المنشآت الفندقية المحترمين

Circular No. 63/2020

تعميم رقم 63/2020

**Subject:** Guideline for International Travellers Self Quarantine

الموضوع: دليل إرشادي للحجر الذاتي للمسافرين الدوليين

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventive measures for Coronavirus (COVID-19), the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi is instructing hotel establishments in the Emirate of Abu Dhabi to convey these regulations to their international travellers:

تماشياً مع التدابير الاحترازية الخاصة والإجراءات الوقائية بفيروس كورونا (كوفيد-19)، توجه دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جميع المنشآت الفندقية في إمارة أبوظبي بضرورة توضيح وإبراز هذه اللوائح والإجراءات إلى المسافرين الدوليين:

- International travellers to the emirate are required to be under self-quarantine for 14 days.
  - International travellers arriving from the airports of other emirates must also adhere to self-quarantine requirements.
  - Hotels guests under self-quarantine are not allowed to leave their rooms.
  - Tourists with negative COVID-19 test results are required to remain under self-quarantine for 14 days and to undergo a second test on day 12.
  - Should the guest be an Abu Dhabi resident returning from international travel and conducting their self-quarantine in a hotel establishment, the duration of the self-quarantine is 14 days.
  - The only Abu Dhabi residents who may reduce this to 7 days are those who are working in vital sectors and are utilising hotels for self-quarantine. They must repeat the PCR test on Day 7 and may resume work on Day 8 if the result is negative.
- يخضع المسافرون الدوليون والقادمين الى الإمارة للحجر الصحي الذاتي لمدة 14 يوماً.
  - يتوجب على المسافرين الدوليين الذين يصلون من مطارات أخرى داخل الدولة الالتزام بمتطلبات الحجر الصحي الذاتي.
  - لا يسمح لمقومي الفنادق والخاضعين للحجر الصحي بمغادرة غرفهم.
  - يتوجب على السائحين الذين حصلوا على نتائج سلبية -COVID-19 البقاء تحت الحجر الصحي لمدة 14 يوماً والخضوع لاختبار ثان في اليوم رقم 12.
  - إذا كان الضيف العائد من السفر مقيماً في أبوظبي، وأجرى الحجر الصحي الذاتي في المنشأة الفندقية، فإن مدة الحجر الصحي الذاتي هي 14 يوماً.
  - إذا كان الضيف من مقيمي أبو ظبي وعائداً من السفر الدولي ويخضع لإجراءات الحجر الصحي الذاتي في منشأة فندقية، فإن مدة الحجر الصحي الذاتي هي 14 يوماً والاستثناء الوحيد لتقليلها إلى 7 أيام للفئات الذين يعملون في القطاع الحيوي واستخدام الفنادق للحجر الصحي مع ضرورة إعادة اختبار PCR في اليوم السابع وذلك لاستئناف العمل في اليوم الثامن في حال النتيجة سلبية.



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

- Hotel establishments should include a statement within the Health Declaration form covering adherence to self-quarantine protocols, to be signed by international travellers upon check in.
- يجب أن تتضمن المنشأة الفندقية نموذج البيان الصحي التي توضح الالتزام ببروتوكولات الحجر الصحي الذاتي والتي يجب أن يوقعها المسافرون الدوليون عند تسجيل الوصول.
- Please ensure adherence to the attached guidelines.
- يرجى التأكد من التزامهم بالمبادئ التوجيهية المرفقة.

Thank you for your cooperation and continual support in implementing precautionary measures along with public health instructions issued by Abu Dhabi Public Health Center.

شاكرون لكم حسن تعاونكم ودعمكم المستمر في تطبيق التدابير الاحترازية وتعليمات الصحة والسلامة العامة الصادرة من مركز أبوظبي للصحة العامة.

Kind Regards.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



ت. ب. 94000